



ชั่วโมงทำการ

9:00 น. ถึง 5:00 น. ตั้งแต่วันจันทร์
ถึงวันเสาร์
(ชั่วโมงทำการจริงของแต่ละศูนย์อาจแตกต่างกัน)

Operating Hours

9:00 a.m. to 5:00 p.m.
from Mondays to Saturdays
(The actual operating hours of
individual centres may vary)

ค่าธรรมเนียม และค่าใช้จ่าย

ค่าธรรมเนียมสมาชิกรายปี

สำหรับค่าธรรมเนียมในแต่ละโปรแกรม โปรดสอบถามรายละเอียดกับ
NECs ที่เกี่ยวข้อง

Fees and Charges

Annual membership fee

For the fees on individual
programmes, please enquire with
respective NECs for details

สอบถาม

- ◆ ศูนย์ให้บริการครอบครัวแบบเบ็ดเสร็จ/ศูนย์ให้บริการแบบเบ็ดเสร็จ
- ◆ แผนกบริการทางการแพทย์เพื่อสังคม
- ◆ ศูนย์ชุมชนผู้สูงอายุประจำเขต
- ◆ สายด่วนของกรมสวัสดิการสังคม: 2343 2255
- ◆ สามารถดาวน์โหลดรายชื่อทั้งหมดของศูนย์ผู้สูงอายุในบริเวณใกล้เคียงได้จากเว็บไซต์ของกรมสวัสดิการสังคม:

<https://www.swd.gov.hk/>

Enquiries

- ◆ Integrated Family Service Centres / Integrated Services Centres
- ◆ Medical Social Services Units
- ◆ District Elderly Community Centres
- ◆ Social Welfare Department Hotline : 2343 2255
- ◆ The list of all Neighbourhood Elderly Centres can be downloaded from the Social Welfare Department's website :

<https://www.swd.gov.hk/>

ศูนย์ผู้สูง อายุใน บริเวณใกล้เคียง

Neighbourhood Elderly Centre





ศูนย์ผู้สูงอายุในบริเวณใกล้เคียง (NECs) ได้ดำเนินการมาตั้งแต่ปี 2002/03 เพื่อให้ผู้สูงอายุได้รับบริการสนับสนุนได้ครอบคลุมมากขึ้น ตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน 2003 กรมสวัสดิการสังคม (SWD) ได้ปรับปรุงศูนย์ของสังคมสำหรับผู้สูงอายุเป็นส่วนใหญ่ (SEs) เพื่อให้ NECs สามารถขยายการทำงานและบริการที่เหมาะสมให้กับผู้สูงอายุ และผู้ดูแล เพื่อให้ผู้สูงอายุคนเดิมสามารถดำรงชีวิตอยู่ในชุมชนต่อไปได้ สำหรับปี 2014-15, SWD ได้จัดสรรเงินทุนเพิ่มเติมสำหรับ SEs ทั้งหมดเพื่อยกระดับมาตรฐานการบริการของตนให้เป็นมาตรฐานของ NECs

The new Neighbourhood Elderly Centres (NECs) have been implemented since 2002/03 to provide elderly persons with a more comprehensive range of support services. From 1 April 2003, the Social Welfare Department (SWD) has also upgraded most of the social centres for the elderly (SEs) to NECs to provide expanded functions and appropriate services for elderly persons and their carers, so as to enable the former to continue living in the community. For 2014-15, SWD has further allocated an additional recurrent funding for all SEs to raise their standard of services to that of NECs.



กลุ่มเป้าหมาย

- ◆ ผู้สูงอายุที่มีอายุตั้งแต่ 60 ปีขึ้นไป ซึ่งกำลังอาศัยอยู่ในพื้นที่
- ◆ ผู้ดูแล
- ◆ ชุมชนโดยรวม

Target Group

- ◆ Elderly persons aged 60 or above living in the locality
- ◆ Carers
- ◆ The community at large

ขอบเขตในการให้บริการ

- ◆ การศึกษาด้านสุขภาพ
- ◆ กิจกรรมด้านการศึกษา และพัฒนาการ
- ◆ การจัดหาข้อมูลเกี่ยวกับทรัพยากรชุมชน และบริการอ้างอิง
- ◆ การพัฒนาอาสาสมัคร
- ◆ บริการสนับสนุนผู้ดูแล
- ◆ โครงการให้ความรู้และสนับสนุนภาวะสมองเสื่อม
- ◆ บริการให้คำปรึกษา
- ◆ การเข้าถึง และสร้างเครือข่าย
- ◆ กิจกรรมทางสังคม และนันทนาการ
- ◆ บริการด้านอาหาร
- ◆ บริการเข้าเยี่ยม

Scope of Service

- ◆ Health education
- ◆ Educational and developmental activities
- ◆ Provision of information on community resources and referral services
- ◆ Volunteer development
- ◆ Carer support services
- ◆ Educational and supportive programmes on dementia
- ◆ Counselling services
- ◆ Reaching out and networking
- ◆ Social and recreational activities
- ◆ Meal service
- ◆ Drop-in service